



III JORNADA

transnacional para la dinamización de proyectos de cooperación en el marco del Fondo Europeo Marítimo y de Pesca

- 11:00h. **Recepción de participantes** - Receção de participantes - Réception des participants - Welcome and registration
- 11:15h. **Presentación** - Apresentação - Présentation - Presentation
- 11:30h. **Posibilidades de cooperación en el marco del FEMP. FARNET** - Possibilidades de cooperação no âmbito do FEAMP. FARNET - Possibilités de coopération au sein du FEAMP. FARNET - Cooperation possibilities whithin the EMFF framework. FARNET
- 11:45h. **1ª Actividad: identificación de necesidades en torno a la cooperación** - 1ª Actividade: identificação das necessidades ao redor da cooperação - 1ère activité: identification des besoins autour de la coopération - Working sesión I: Identifying cooperation needs
- 14:00h. **Pausa para comer** - Almoço - Pause à manger - Lunch
- 15:00h. **2ª Actividad: ideas de proyectos para fomentar la cooperación** - 2ª Actividade: Formulação de propostas de cooperação - 2ème activité: idées de projets pour encourager la coopération - Working sesión II: ideas boosting cooperation
- 16:45h. **Conclusiones** - Conclusões - Conclusion - Conclusions
- 17:00h. **Clausura** - Encerramento - Fermeture - Closing session



ESP

Establecer lazos de colaboración y gestar ideas para la realización de futuros proyectos de cooperación en el marco del Fondo Europeo Marítimo de Pesca, con los que dar respuesta a las necesidades compartidas entre los territorios, y que sean coherentes con los objetivos perseguidos para cada una de las zonas, son algunos de los objetivos de esta Jornada de Cooperación.

Pero para obtener un buen producto debemos contar con unos buenos ingredientes de partida, lo que en este caso consiste en tener bien definidas las necesidades de cada territorio. Trabajaremos sobre estas en la **1ª ACTIVIDAD** de la Jornada, por lo que os proponemos que iniciéis esta labor en vuestros entornos diarios, hablando, compartiendo y opinando entre las personas y agentes de cada uno de vuestros territorios. Así, podremos partir de un catálogo de necesidades, problemas o debilidades, enriquecido con aportaciones sobre distintos temas y sectores, además de los ya presentes el mismo día de la Jornada. A partir de esto, procuraremos soluciones globales para problemas locales para ya en una **2ª ACTIVIDAD** de la Jornada, convertirlas en ideas de proyectos que llevar a cabo en un futuro.



PT

Estabelecer relações colaborativas e gerar ideias para a realização de futuros projetos de cooperação no âmbito do Fundo Europeu dos Assuntos Marítimos e das Pescas (FEAMP), para responder às necessidades compartilhadas entre os territórios e coerentes com os objetivos prosseguídos para cada um deles. As zonas, são alguns dos objetivos da Jornada de Cooperação.

Para obter um bom produto, devemos ter bons ingredientes iniciais, e no nosso caso, consiste em ter bem definido as necessidades de cada território. Nisso vamos trabalhar na **PRIMEIRA ATIVIDADE** da Jornada. Por isso propomos que você comece este trabalho no seu ambiente diário, conversando e compartilhando opiniões com pessoas e agentes do seu território. Assim, podemos começar a partir de um catálogo de necessidades, problemas ou fraquezas, enriquecidos com contribuições em diferentes assuntos e setores. Deste modo, já em uma **SEGUNDA ATIVIDADE**, procuraremos soluções globais para problemas locais, transformando-se assim em idéias de projetos para realizar no futuro.



Établir des partenariats et de construire des idées pour la réalisation de futurs projets de coopération dans le cadre du Fonds Européen pour les Affaires Maritimes et la Pêche, qui pour répondre aux besoins communs entre les régions, et sont compatibles avec les objectifs de chacun des les zones, sont quelques-uns des objectifs de cette journée de coopération.

Mais pour obtenir un bon produit, nous devons avoir de bons ingrédients de départ, ce qui, dans ce cas, consiste à bien définir les besoins de chaque territoire. Les travaux sur ceux-ci seront la **1ère ACTIVITÉ** de jour, donc nous suggérons que initiés ce travail dans votre environnement quotidien, de parler, le partage et la révision entre les personnes et les agents de chacun de vos territoires. Ainsi, nous pouvons partir d'un catalogue des besoins, des problèmes ou des faiblesses, enrichi de contributions sur diverses questions et secteurs, en plus de ceux déjà présents le jour de la conférence. À partir de là, nous chercherons des solutions globales pour les problèmes locaux déjà dans une **2ème ACTIVITÉ** de la journée, les transformerons en idées de projets à réaliser dans le futur.



Establishing collaboration ties and creating ideas for the realization of future cooperation projects within the European Maritime and Fisheries Fund framework, in order to reply shared necessities between territories. Replies that must be consistent with chased objectives for all the zones considered. These are some of the objectives of this Cooperation Conference.

But, to get a good outcome, we must count with a good beginning, which consists in having the necessities of each territory well defined. Focus on this will be the **FIRST ACTIVITY** of the Conference. So, we propose you to start this task or work with your colleagues, talking, sharing, and thinking among people and agents of each one of the territories. Thus, we will be able to start with a catalogue of necessities, problems or weaknesses, improved with inputs about different topics and areas, as well as those ones that are present the same day of the Conference. Starting from this, we will look for global solutions for local problems in order to embody it in project ideas to carry out. This will be the **SECOND ACTIVITY** of the Conference.

